**КОММЮНИКЕ 6-ГО ПЛЕНУМА ЦЕНТРАЛЬНОГО КОМИТЕТА КОММУНИСТИЧЕСКОЙ ПАРТИИ КИТАЯ 19-ГО СОЗЫВА**

(Принято 6-м пленумом ЦК КПК 19-го созыва 11 ноября 2021 года)

С 8 по 11 ноября 2021 года в Пекине состоялся 6-й пленум ЦК КПК 19-го созыва.

На пленуме присутствовало 197 членов ЦК КПК и 151 кандидат в члены ЦК. С правом совещательного голоса на пленуме присутствовали члены Постоянного комитета Центральной комиссии по проверке дисциплины, ответственные товарищи из соответствующих структур, часть делегатов XIX съезда партии, работающих на низовом уровне, а также группа специалистов и ученых.

Пленум проходил под председательством Политбюро ЦК. Генеральный секретарь ЦК КПК Си Цзиньпин выступил на пленуме с важной речью.

На пленуме был заслушан и обсужден отчет о результатах деятельности, сделанный Си Цзиньпином по поручению Политбюро ЦК, были рассмотрены и приняты «Решение ЦК КПК по основным достижениям и историческому опыту столетней борьбы партии» и «Решение о созыве XX Всекитайского съезда КПК». Си Цзиньпин сделал пленуму пояснения относительно «Решения ЦК КПК по основным достижениям и историческому опыту столетней борьбы партии» (текста для обсуждения)

На пленуме была полностью одобрена работа Политбюро ЦК, проделанная им со времени 5-го пленума ЦК КПК 19-го созыва. Было единодушно признано, что за истекший год на фоне переплетающегося между собой воздействия невиданных за последние сто лет перемен в мире и глобальной пандемии COVID-19 внешняя среда становилась все более сложной и суровой, задачи по профилактике и контролю эпидемии и по обеспечению социально-экономического развития в Китае оказались крайне тяжелыми и трудоемкими. Политбюро ЦК, высоко неся великое знамя социализма с китайской спецификой, руководствуясь марксизмом-ленинизмом, идеями Мао Цзэдуна, теорией Дэн Сяопина, важными идеями тройного представительства, научной концепцией развития и идеями Си Цзиньпина о социализме с китайской спецификой новой эпохи, целиком и полностью следовало духу XIX съезда КПК, 2-го, 3-го, 4-го и 5-го пленумов ЦК КПК 19-го созыва, комплексно учитывая общее положение вещей как внутри страны, так и на международной арене, координировало работу по профилактике и контролю эпидемии COVID-19 и социально-экономическому развитию, осуществляло единое планирование работы в сфере развития и безопасности, придерживалось основного алгоритма работы – поступательного движения вперед при поддержании стабильности, всесторонне претворяло в жизнь новую концепцию развития, ускоряло формирование новой архитектоники развития. В результате была сохранена относительно благоприятная тенденция экономического развития, активно шла работа по укреплению собственного потенциала в области науки и техники, непрерывно углублялись реформы и расширялась открытость, в установленные сроки была завоевана победа в интенсивной борьбе с бедностью, действенно улучшалась работа по обеспечению народного благосостояния, в целом сохранялась стабильность в обществе, уверенно продвигалась модернизация национальной обороны и вооруженных сил, всесторонне развивалась дипломатия мировой державы с китайской спецификой, основательно и эффективно развертывались учебно-воспитательные мероприятия, посвященные изучению истории КПК, была одержана победа в борьбе с разного рода серьезными стихийными бедствиями, были достигнуты новые огромные успехи в различных сферах деятельности партии и государства. Была успешно организована серия мероприятий по случаю столетнего юбилея КПК, генеральный секретарь ЦК КПК Си Цзиньпин выступил с важной речью, официально объявив о полном построении среднезажиточного общества, воодушевив всю партию и многонациональный народ страны, преисполненные небывалого энтузиазма, на новый поход к достижению цели, намеченной к столетию КНР.

На пленуме было подтверждено, что обобщение основных достижений и исторического опыта столетней борьбы партии необходимо для начала нового похода к всестороннему строительству модернизированного социалистического государства в исторических условиях столетнего юбилея КПК, для сохранения и развития социализма с китайской спецификой в новую эпоху; необходимо для укрепления политического сознания, сознания интересов целого, сознания ядра и сознания равнения, для упрочения уверенности в собственном пути, теории, строе и культуре, для решительного отстаивания статуса товарища Си Цзиньпина как руководящего ядра ЦК КПК и партии в целом, неукоснительной защиты авторитета ЦК КПК и поддержания его единого централизованного руководства, для обеспечения согласованности действий всей партии на пути вперед; необходимо для содействия революционным самопреобразованиям партии, для наращивания потенциала партии в ведении борьбы, в противостоянии рискам и вызовам, для постоянного поддержания могучей жизненной энергии партии, для сплочения всех народов страны и руководства ими в продолжении борьбы за реализацию китайской мечты о великом возрождении китайской нации. Все члены партии должны твердо придерживаться материалистического понимания истории и правильного понимания истории КПК, оценивая столетнюю борьбу партии, ясно понять, в чем кроется наш успех в прошлом, и что может гарантировать наш успех в будущем, тем самым более твердо и сознательно следовать нашей изначальной цели и выполнять нашу миссию, еще лучше сохранять и развивать социализм с китайской спецификой в новую эпоху.

На пленуме было отмечено, что со дня своего рождения в 1921 году Коммунистическая партия Китая, всегда рассматривая борьбу за счастье китайского народа и возрождение китайской нации как свою изначальную цель и миссию, неизменно твердо утверждаясь в коммунистических идеалах и социалистических убеждениях, сплачивая и ведя за собой многонациональный народ страны в неустанной борьбе за национальную независимость, народное освобождение, богатство и могущество государства и счастье народа, уже прошла столетний славный путь. Партия и народ, прошедшие через столетнюю борьбу, вписали величайшую эпопею в многотысячелетнюю историю китайской нации.

На пленуме было отмечено, что в период новодемократической революции основными задачами партии являлись противостояние империализму, феодализму и бюрократическому капитализму, борьба за национальную независимость и народное освобождение, создание базовых социальных условий для великого возрождения китайской нации. В ходе революционной борьбы китайские коммунисты, главным представителем которых был товарищ Мао Цзэдун, соединили основные положения марксизма-ленинизма с конкретной реальностью Китая, занимались теоретическим обобщением оригинального опыта, накопленного партией в результате трудных поисков и ценой огромных жертв. Они нашли правильный революционный путь, предполагающий окружение города деревней и вооруженный захват власти, создали идеи Мао Цзэдуна, указали верный путь к победе новодемократической революции. Наша партия, ведя за собой народ, стойко и упорно сражалась в кровопролитных боях, добилась великих успехов в новодемократической революции, образовала Китайскую Народную Республику, осуществила национальную независимость и народное освобождение. В результате был положен окончательный конец истории полуфеодального и полуколониального старого Китая, истории господства крайне небольшого числа эксплуататоров над широкими массами трудящихся, пришел конец полной раздробленности старого Китая, были окончательно аннулированы неравноправные договоры, навязанные Китаю державами тех времен, и все привилегии империализма в Китае, совершен великий скачок от феодально-абсолютистской политической системы, просуществовавшей в Китае несколько тысячелетий, к народной демократии. Это также значительно изменило мировую политическую архитектонику, воодушевило угнетенные нации и народы на борьбу за свое освобождение. Коммунистическая партия Китая и китайский народ своей мужественной и упорной борьбой торжественно объявили миру: китайский народ встал во весь рост, а те времена, когда китайская нация подвергалась произвольным притеснениям и унижениям, безвозвратно ушли в прошлое, с этого момента открылась новая эра в развитии Китая.

На пленуме было отмечено, что в период социалистической революции и строительства основными задачами партии являлись совершение перехода от новой демократии к социализму, проведение социалистической революции, продвижение социалистического строительства, создание коренной политической предпосылки и институционального фундамента для осуществления великого возрождения китайской нации. В этот период китайские коммунисты, главным представителем которых был товарищ Мао Цзэдун, выдвинули ряд важных идей о социалистическом строительстве. Идеи Мао Цзэдуна как результат творческого применения и развития марксизма-ленинизма в Китае представляют собой правильные, подтвержденные практикой теоретические принципы и обобщение опыта китайской революции и строительства, а также первый исторический скачок в китаизации марксизма. Компартия Китая, ведя за собой народ в самоотверженной борьбе за могущество Родины, опираясь на собственные силы, добилась великих успехов в деле социалистической революции и строительства, осуществила самые широкие и самые глубокие в истории китайской нации социальные преобразования, совершила великий скачок, благодаря которому крайне бедная страна на Востоке мира с ее многочисленным населением широкой поступью вышла на путь развития социалистического общества. В Китае были созданы самостоятельные и относительно целостные системы промышленности и народного хозяйства, заметно улучшились условия сельскохозяйственного производства, большое развитие получили образование, наука, культура, здравоохранение, спорт и физкультура, наряду с укреплением Народно-освободительной армии наращивалась и ее боеспособность, окончательно поставлена точка на унизительной дипломатии старого Китая. Коммунистическая партия Китая и китайский народ своей мужественной и упорной борьбой торжественно объявили миру: китайский народ способен не только разрушить старый мир, но и построить новый, только социализм является для Китая спасением и только социализм позволит Китаю успешно развиваться.

На пленуме было отмечено, что в новый период реформ, открытости и социалистической модернизации основными задачами партии являлись продолжение поиска правильного пути строительства социализма в Китае, раскрепощение и развитие производительных сил общества, избавление народа от нищеты и скорейшее обеспечение его зажиточной жизнью, создание полных новых жизненных сил систем, гарантирующих осуществление великого возрождения китайской нации, а также материальных условий для динамичного развития. После 3-го пленума ЦК КПК 11-го созыва китайские коммунисты, главным представителем которых был товарищ Дэн Сяопин, сплачивая и ведя за собой всех партийных товарищей и многонациональный народ страны, серьезно обобщили позитивный и негативный опыт за период после образования Нового Китая, сосредоточиваясь на кардинальном вопросе о том, что такое социализм и как его строить, основываясь на историческом опыте мирового социализма, создали теорию Дэн Сяопина. Согласно требованиям раскрепощения сознания и реалистического подхода к делу было принято историческое решение о переносе центра тяжести партийной и государственной работы на экономическое строительство и осуществление политики реформ и открытости. На основе глубокого раскрытия сущности социализма была определена основная линия на начальной стадии социализма, четко сформулирована идея идти собственным путем и строить социализм с китайской спецификой, дан научный ответ на ряд существенных вопросов относительно строительства социализма с китайской спецификой, разработана трехшаговая стратегия развития, согласно которой к середине XXI века будет в основном осуществлена социалистическая модернизация. Таким образом было успешно положено начало социализму с китайской спецификой.

На пленуме было отмечено, что после 4-го пленума ЦК КПК 13-го созыва китайские коммунисты, главным представителем которых был товарищ Цзян Цзэминь, сплачивая и ведя за собой всех партийных товарищей и многонациональный народ страны, неуклонно придерживались основной теории и основной линии партии, углубляли понимание вопросов о том, что такое социализм и как его строить, какую именно строить партию и каким образом ее строить, так были сформулированы важные идеи тройного представительства. Они выдержали суровые испытания перед лицом чрезвычайно сложной внутренней и международной обстановки, серьезных неудач мирового социализма и отстояли социализм с китайской спецификой. В результате были намечены задачи и основные рамки реформы по созданию системы социалистической рыночной экономики, была определена основная экономическая система на начальной стадии социализма, характеризующаяся совместным развитием различных секторов экономики при доминанте общественного сектора, и система распределения, предполагающая сосуществование многообразных форм распределения при доминанте распределения по труду. В итоге была создана новая ситуация всесторонних реформ и открытости, активизировано партийное строительство как новая великая программа, социализм с китайской спецификой успешно вступил в XXI век.

На пленуме было отмечено, что после XVI съезда КПК китайские коммунисты, главным представителем которых был товарищ Ху Цзиньтао, сплачивая и ведя за собой всех партийных товарищей и многонациональный народ страны, в ходе всестороннего строительства среднезажиточного общества содействовали практическим, теоретическим и институциональным инновациям, глубоко осознали важнейшие вопросы: какое именно развитие нужно в условиях новой ситуации и каким образом его осуществлять, и дали на них ответ, в результате была сформирована научная концепция развития. Ухватившись за период наличествования важных стратегических шансов, они сосредоточивали все силы на строительстве, всем сердцем и всеми помыслами стремились к развитию. Подчеркивая необходимость продолжать ставить человека превыше всего и осуществлять всестороннее, согласованное и устойчивое развитие, они уделяли особое внимание обеспечению и улучшению жизни народа, способствовали социальному равенству и справедливости, содействовали повышению управленческого потенциала партии и укреплению ее передового характера. В итоге им удалось успешно сохранять и развивать социализм с китайской спецификой в новых условиях.

На пленуме было подчеркнуто, что в этот период партия в свете новой практики и особенностей эпохи отстаивала и развивала марксизм, дала научный ответ на ряд основных вопросов, касающихся путей, этапов, стратегий и движущих сил развития социализма с китайской спецификой, его основных задач, политических гарантий, стратегии воссоединения Родины, дипломатической и международной стратегий Китая, а также руководящих сил и опорных сил, сформировала теоретическую систему социализма с китайской спецификой, совершила новый скачок в китаизации марксизма. Коммунистическая партия Китая, ведя за собой китайский народ, раскрепощала сознание, твердо стремилась вперед, добилась великих успехов в деле реформ, открытости и социалистической модернизации. В частности, Китай совершил исторический переход от высокоцентрализованной системы плановой экономики к жизнеспособной системе социалистической рыночной экономики, от частичной либо полной замкнутости к всеобъемлющей открытости; достиг исторического прорыва, покончив с относительной отсталостью развития производительных сил, вышел на второе место в мире по общему объему экономики; осуществил исторический скачок, преодолев дефицит одежды и продовольствия в народной жизни, перешел к достижению в целом средней зажиточности и полному построению среднезажиточного общества, содействовал совершению китайской нацией великого скачка – встала на ноги и стала жить лучшей жизнью. Коммунистическая партия Китая и китайский народ своей мужественной и упорной борьбой торжественно объявили миру: реформы и открытость – это ключевой шаг, который определяет перспективы и судьбу современного Китая, путь социализма с китайской спецификой – это верный путь, который ведет Китай к развитию и процветанию, Китай уверенной поступью идет в ногу со временем.

На пленуме было отмечено, что со времени проведения XVIII съезда КПК социализм с китайской спецификой вступил в новую эпоху. Главные задачи партии заключаются в том, чтобы осуществить цель, намеченную к столетнему юбилею КПК, начать новый поход к реализации цели, намеченной к столетию КНР, продолжать двигаться вперед к достижению нашей грандиозной цели – великого возрождения китайской нации. Партия, ведя за собой китайский народ, будучи уверенной в своих силах и неустанно устремленной вперед, на основе сохранения традиционных устоев и развития инновационной деятельности добилась великих успехов в деле социализма с китайской спецификой в новую эпоху.

На пленуме было подчеркнуто, что китайские коммунисты, главным представителем которых является товарищ Си Цзиньпин, продолжив соединять основные положения марксизма с конкретной реальностью Китая, с превосходной традиционной китайской культурой, придерживаться идей Мао Цзэдуна, теории Дэн Сяопина, важных идей тройного представительства и научной концепции развития, глубоко обобщив и полностью используя исторический опыт, накопленный партией со дня ее основания, и исходя из новых реалий, создали идеи Си Цзиньпина о социализме с китайской спецификой новой эпохи. На основе глубокого размышления и научного анализа ряда важнейших теоретических и практических вопросов, касающихся развития дела партии и государства в новую эпоху, товарищ Си Цзиньпин сформулировал ряд оригинальных новых концепций, новых идей и новых стратегий управления государством в свете выполнения важных эпохальных задач: в новую эпоху какой именно социализм с китайской спецификой нужно отстаивать и развивать, и как его отстаивать и развивать; какую именно модернизированную социалистическую державу нужно создавать и каким образом ее создавать; какую именно марксистскую партию, способную длительное время пребывать у власти, нужно строить и как ее строить. Тем самым он стал главным основоположником идей Си Цзиньпина о социализме с китайской спецификой новой эпохи, которые являют собой марксизм современного Китая, марксизм XXI века, а также квинтэссенцию китайской культуры и китайского духа в современную эпоху, и знаменуют новый скачок в китаизации марксизма. Коммунистическая партия Китая определила роль товарища Си Цзиньпина как руководящего ядра ЦК КПК и всей партии, утвердила руководящую роль идей Си Цзиньпина о социализме с китайской спецификой новой эпохи. Это является общими чаяниями партии, армии и всего многонационального народа страны, имеет решающее значение для развития дела партии и государства в новую эпоху, для продвижения исторического процесса великого возрождения китайской нации.

На пленуме было отмечено, что ЦК КПК, ядром которого является товарищ Си Цзиньпин, со своей великой исторической инициативностью, огромной политической отвагой и огромным чувством ответственности комплексно учитывал общее положение как внутри страны, так и на международной арене, претворял в жизнь основную теорию, основную линию и основную стратегию партии, скоординировал усилия по осуществлению великой борьбы, великой программы, великого дела и великой мечты. Придерживаясь основного алгоритма работы – поступательного движения вперед при поддержании стабильности, ЦК КПК выработал важнейшие курсы и политические установки, предпринял важнейшие меры, продвинул ряд ключевых аспектов работы, преодолел серьезные риски и вызовы. В результате удалось решить многие сложнейшие вопросы, которые долгое время мы планировали, но не могли решить, также удалось завершить многие важнейшие дела, которые раньше оставались лишь намеченными планами, в итоге были достигнуты исторические успехи и совершены исторические преобразования в деле партии и государства.

На пленуме было подчеркнуто, что начиная с XVIII съезда КПК, в свете отстаивания всестороннего партийного руководства был надежно защищен авторитет ЦК КПК и его единое централизованное руководство, непрерывно улучшалась институциональная система партийного руководства, более научными стали формы партийного руководства. В еще большей степени было обеспечено идеологическое единство, политическая сплоченность и согласованность действий внутри партии. Значительно укрепился потенциал партии в политическом руководстве, идеологическом ориентировании, организации масс и мобилизации общества. В свете всестороннего устрожения внутрипартийного управления существенно повысилась способность партии к самоочищению, самосовершенствованию, самообновлению и собственному росту, была коренным образом изменена ситуация нестрогого, нетребовательного и слабого внутрипартийного управления, в борьбе с коррупцией превалирующая победа была одержана и закреплена во всех направлениях. Партия становилась сильнее в революционной закалке. В свете экономического строительства заметно повысилась равномерность, согласованность и устойчивость развития китайской экономики, поднялись на новую ступень экономический, научно-технический потенциал и совокупная мощь страны. Китайская экономика вышла на путь более качественного, эффективного, справедливого, устойчивого и безопасного развития. В плане всестороннего углубления реформ и расширения открытости партия последовательно содействовала расширению охвата реформами и их углублению, в результате чего социалистический строй с китайской спецификой стал еще более зрелым и законченным, непрерывно повышался уровень модернизации системы и потенциала государственного управления, дело партии и государства обретало новую жизненную силу. В плане политического строительства активно развивалась всеобъемлющая народная демократия, всесторонне стимулировалась институционализация, регламентация и процессуализация в развитии политического строя социалистической демократии, еще лучше развертывались преимущества политического строя социализма с китайской спецификой, укреплялась и развивалась политическая обстановка жизнедеятельности и бодрости, стабильности и сплоченности. В плане всестороннего обеспечения верховенства закона в государственном управлении последовательно совершенствовалась социалистическая правовая система с китайской спецификой, были сделаны твердые шаги в построении «правового Китая», значительно повысилась способность партии в применении правовых методов для руководства и управления государством. В плане культурного строительства произошли всесторонние и кардинальные изменения в идеологической сфере Китая, заметно усиливалась у всех членов партии и многонационального народа уверенность в отечественной культуре, значительно укреплялась консолидирующая и центростремительная сила китайского общества, что предоставило прочные идеологические гарантии и могучую духовную силу для создания новой ситуации в деле партии и государства в новую эпоху. В плане социального строительства всесторонне улучшалась жизнь народа, в сфере социального управления значительно повысился уровень применения социальных рычагов, правовой уровень управления, а также уровень интеллектуализации и специализации, укреплялась благоприятная обстановка, гарантирующая народу спокойную жизнь и мирный труд, обществу – стабильность и порядок, продолжается чудо длительной социальной стабильности. В плане развития экологической цивилизации ЦК КПК прилагал беспрецедентно большие усилия к этой работе, были сделаны важные шаги в построении «прекрасного Китая». В сфере защиты экологии и охраны окружающей среды произошли изменения, носящие исторический, переломный и всеобъемлющий характер. В плане развития национальной обороны и вооруженных сил произошла всеобщая и революционная перестройка народной армии, которая отправляется в новый поход в совершенно новом облике. Был обеспечен синхронный рост оборонного и экономического потенциала. Решительно выполняя миссию и задачи в новую эпоху, народная армия, преисполненная стойкого боевого духа, своими практическими действиями защитила государственный суверенитет, безопасность и интересы развития Китая. В плане защиты национальной безопасности была всесторонне и интенсивно обеспечена национальная безопасность, удалось выдержать испытания различными рисками и вызовами, возникшими в политической, экономической и идеологической сферах, а также вызванными природными катаклизмами, что предоставило надежные гарантии для развития и процветания партии и государства, для обеспечения их долгосрочной стабильности и спокойствия. В плане неуклонного проведения курса «одна страна – две системы» и стимулирования мирного воссоединения Родины ЦК партии принял комплекс мер по решению как поверхностных, так и глубинных проблем, с неизменной решимостью претворял в жизнь курс «Сянганом управляют патриоты» и «Аомэнем управляют патриоты», содействовал существенному переходу от смуты к полному порядку в Сянгане, заложил прочный фундамент для стимулирования управления Сянганом и Аомэнем на основе закона, для устойчивого и долгосрочного развития практики «одна страна – две системы». Отстаивая принцип единого Китая и «Договоренности 1992 года», ЦК партии решительно пресек раскольническую деятельность «тайваньских независимцев», категорически выступил против вмешательства внешних сил, крепко сохранил за собой ведущую роль и прочно удержал в своих руках инициативу в отношениях между двумя берегами Тайваньского пролива. В плане дипломатической работы всесторонне развивалась дипломатия мировой державы с китайской спецификой, создание сообщества единой судьбы человечества уже стало четким ориентиром, направляющим тенденцию эпохи и указывающим направление человеческого развития. С помощью дипломатической работы нам удалось открыть новые перспективы в серьезнейших переменах в мире, трансформировать кризис в возможность на фоне глобальных беспорядков. Значительно повысилось международное влияние Китая, заметно наращивалась его притягательная и формирующая сила. Коммунистическая партия Китая и китайский народ своей мужественной и упорной борьбой торжественно объявили миру: китайская нация совершила великий скачок – встала на ноги, стала жить лучшей жизнью и превращаться в могучую нацию.

На пленуме было отмечено историческое значение столетней борьбы Коммунистической партии Китая. Столетняя борьба партии коренным образом изменила перспективы и судьбу китайского народа. Полностью избавившись от судьбы быть униженным, угнетенным и порабощенным, китайский народ стал хозяином государства, общества и собственной судьбы, и непрерывно реализовывает свое стремление к прекрасной жизни. Столетняя борьба партии открыла верный путь осуществления великого возрождения китайской нации. Китай за всего несколько десятилетий прошел путь индустриализации, по которому развитые страны шли на протяжении нескольких сотен лет, и создал два чуда – поддержание динамичного экономического развития и сохранение длительной социальной стабильности. Столетняя борьба партии демонстрирует могучую жизненную силу марксизма, его научность и истинность были полностью проверены в жизнь, его народный и практический характер в полной мере был претворен, его открытость и современность нашли полное воплощение в Китае. Столетняя борьба партии оказала глубокое влияние на мировой исторический процесс. Под руководством КПК китайский народ успешно открыл китайский путь модернизации, создал новую форму человеческой цивилизации, проложил развивающимся странам новые пути к модернизации. Столетняя борьба партии закаляла Коммунистическую партию Китая, шедшую в авангарде эпохи, в этом процессе сформировалась система духовных ценностей китайских коммунистов, источником которых является великий дух основания КПК, сохранился передовой характер и чистота партии, непрерывно повысился потенциал партии в управлении государством и уровень партийного руководства. Коммунистическая партия Китая по праву считается великой, славной и правильной партией.

На пленуме было обозначено, что на протяжении ста лет наша партия вела за собой китайский народ в великой борьбе, накопила ценный исторический опыт, а именно то, что необходимо отстаивать руководство со стороны КПК, руководствоваться принципом «народ превыше всего», непрерывно продвигать теоретические инновации, неизменно сохранять независимость и самостоятельность, непоколебимо идти собственным, китайским путем, всегда помнить об интересах всего мира, непреклонно осуществлять первопроходство и новаторство, сохранять решимость бороться, следовать курсу на единый фронт и настойчиво осуществлять революционные самопреобразования. Вот в вышеизложенных десяти аспектах заключается драгоценный опыт, накопленный в ходе длительной практики, и духовное достояние, созданное партией и народом совместно. Поэтому мы должны вдвойне дорожить им, придерживаться его в долгосрочной перспективе, а также непрерывно обогащать и развивать его на практике в новую эпоху.

На пленуме было отмечено, что только преданность изначальной цели позволит довести начатое дело до конца. Коммунистическая партия Китая неизменно посвящает себя вечному великому делу китайской нации. Проделав 100-летний путь развития, КПК сейчас находится в расцвете сил и энергии. За истекшие сто лет Компартия Китая успешно выполнила миссию, возложенную на нее народом и историей. Теперь она, сплачивая и ведя за собой китайский народ, встала на новый путь осуществления намеченной к столетию КНР цели. Все партийные товарищи должны накрепко запомнить кардинальный вопрос о том, что такое Коммунистическая партия Китая и к чему она стремится, понимать общую тенденцию исторического развития, укреплять свои идеалы и убеждения, твердо помнить о своей изначальной цели и миссии. Следует всегда оставаться скромными и осторожными, не зазнаваться и не горячиться, сохранять стиль упорной борьбы, не опасаться никаких опасностей, не останавливаться ни перед какими препятствиями, никак не допускать сокрушительных ошибок в кардинальных вопросах. Необходимо проявлять наибольшую стойкость подобно «бамбуку, упорно цепляющемуся за отвесную скалу», всеми силами стремиться к реализации поставленной цели, трезво осознавая, что «девяносто ли пройдено из ста – считай за половину пути», неустанно продвигать процесс великого возрождения китайской нации.

На пленуме было подчеркнуто, что все члены партии должны, придерживаясь марксизма-ленинизма, идей Мао Цзэдуна, теории Дэн Сяопина, важных идей тройного представительства и научной концепции развития, всесторонне претворять в жизнь идеи Си Цзиньпина о социализме с китайской спецификой новой эпохи, с применением марксистских подходов, воззрений и методов наблюдать за эпохой, понимать ее характерные черты и направлять тенденции ее развития, постоянно углублять знание закономерностей отправления власти компартией, закономерностей строительства социализма и закономерностей развития человеческого общества. Необходимо придерживаться основной теории, основной линии и основной стратегии партии, усиливать политическое сознание, сознание интересов целого, сознание ядра и сознание равнения, укреплять уверенность в нашем собственном пути, теории, строе и культуре, решительно отстаивать статус товарища Си Цзиньпина как руководящего ядра ЦК КПК и партии в целом, неукоснительно защищать авторитет ЦК КПК и поддерживать его единое централизованное руководство. Следуя системному подходу, на основе единого планирования продвигать реализацию общей схемы пятиединого строительства, согласованно осуществлять четырехаспектную всестороннюю стратегическую концепцию. Необходимо исходить из условий нового этапа развития, претворять в жизнь новую концепцию развития, формировать новую архитектонику развития, содействовать высококачественному развитию, всесторонне углублять реформы и расширять открытость, содействовать достижению всеобщей зажиточности, способствовать укреплению собственного потенциала в области науки и техники. Необходимо развивать всеобъемлющую народную демократию, гарантировать народу положение хозяина страны, продолжать всестороннее соблюдение принципа верховенства закона в государственном управлении, последовательно претворять в жизнь систему основных ценностей социализма. Продолжать обеспечивать и улучшать жизнь населения в ходе развития, неизменно поддерживать гармоничное сосуществование человека и природы, координировать работу в сфере развития и безопасности, ускорять модернизацию национальной обороны и вооруженных сил, согласованно содействовать повышению благосостояния населения, достижению могущества страны и созданию прекрасного Китая.

На пленуме было подчеркнуто, что партия должна всегда поддерживать кровные связи с народными массами, следовать концепции развития, ставящей в центр внимания народ, непрерывно и должным образом реализовывать, защищать и развивать коренные интересы широчайших народных масс, сплачивать многонациональный народ страны и вести его за собой в неустанной борьбе за прекрасную жизнь. Всем членам партии ни на минуту нельзя забывать о том, что горести и страдания побуждают к подъему и развитию, а беззаботность и погоня за наслаждениями приводят к упадку и гибели. Необходимо постоянно обдумывать далекие перспективы и заблаговременно принимать меры предосторожности, продолжать стимулировать партийное строительство в новую эпоху как новую великую программу, неуклонно осуществлять всестороннее устрожение внутрипартийного управления, решительно и настойчиво продвигать работу по улучшению партийного стиля, созданию неподкупного аппарата и борьбе с коррупцией. Не пасуя ни перед какими трудностями и ни при каких неудачах, мы будем прилагать усилия для того, чтобы корабль социализма с китайской спецификой продолжал рассекать волны и смело двигаться вперед, ни перед чем не останавливаясь.

Пленум принял решение о проведении XX Всекитайского съезда Коммунистической партии Китая во второй половине 2022 года в Пекине. Пленум считает, что XX съезд КПК будет чрезвычайно важным съездом, созванным в ключевой момент, когда наша партия отправилась в новый поход к всестороннему строительству модернизированного социалистического государства и осуществлению намеченной к столетию КНР цели, а также крупнейшим событием в политической жизни партии и государства. Партия должна, сплачивая и ведя за собой многонациональный народ страны, преодолевать все и всякие трудности и препятствия, смело двигаться вперед, чтобы вносить новый и еще больший вклад во всестороннее строительство модернизированного социалистического государства, в борьбу за великую победу социализма с китайской спецификой в новую эпоху, и в реализацию китайской мечты о великом возрождении китайской нации, тем самым выдающимися достижениями встретить созыв XX съезда КПК.

ЦК партии призывает всех членов партии, всю армию и весь многонациональный народ страны еще теснее сплотиться вокруг ЦК КПК, ядром которого является товарищ Си Цзиньпин, целиком и полностью претворять в жизнь идеи Си Цзиньпина о социализме с китайской спецификой новой эпохи, всемерно развивать великий дух основания КПК, никогда не забывать ни о пережитых в прошлом невзгодах, ни о достигнутых в прошлом успехах, быть достойными своей миссии и обязанностей, ни в коем случае не переставать стремиться к своей великой мечте о будущем. Извлекая уроки из истории, открывая будущее, необходимо самозабвенно трудиться, смело и твердо продвигаться вперед, непреклонно бороться за реализацию приуроченной к столетию КНР цели и осуществление китайской мечты о великом возрождении китайской нации. Мы глубоко убеждены, что Коммунистическая партия Китая и китайский народ, которые завоевали великие победы и славу за истекшие сто лет, непременно завоюют еще более великие победы и славу в новую эпоху в новом походе!